

**Zeitschrift:** Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique  
**Herausgeber:** Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique  
**Band:** - (2001)  
**Heft:** 49

**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

HORIZONS PARAIT QUATRE FOIS PAR AN, EN FRANCAIS ET EN ALLEMAND (HORIZONTE). L'ABONNEMENT EST GRATUIT.

**EDITEUR:**  
FONDS NATIONAL SUISSE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, BERNE

**PRODUCTION:**  
SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION, MARCO ITEN (RESPONSABLE)

**RÉDACTION:**  
VÉRONIQUE PRETI (RÉDACTRICE RESPONSABLE), ERIKA BUCHELI, CATHARINA BLUJNOCH, ANITA VONMONT

**ADRESSE:**  
HORIZONS  
FONDS NATIONAL SUISSE  
WILDAHNWEG 20  
CASE POSTALE  
CH-3001 BERNE

TEL. 031 308 22 22  
FAX 031 301 30 09  
E-MAIL: PRI@SNF.CH  
HTTP://WWW.SNF.CH

**COLLABORATEURS RÉGULIERS:**  
BRUNO GIUSSANI (INTERNET), BEAT GLOGGER (PERSPECTIVE)

**ONT COLLABORÉ A CE NUMÉRO:**  
**RÉDACTEURS:**  
PIERRE-YVES FREI (JOURNALISTE À «L'HEBDO»), DIETER GILLMANN, GREGOR KLAUS, BERNHARD MATUSCHAK, ANTOINETTE SCHWAB, ALEXANDER TSCHOPP

**PHOTOGRAPHES:**  
PINO COVINO, LAURENT GUIRAUD, CHRISTIAN KÖNIG, DOMINIQUE MEINBERG

**TRADUCTIONS:**  
PROVERB

**GRAPHISME:**  
PRIME COMMUNICATIONS, ZÜRICH  
BASIL HANGARTER  
ISABELLE BLÜMLEIN

**IMPRESSION:**  
STÄMPFLI SA, BERNE  
PAPIER: 100% FIBRES RECYCLÉES/-  
PROPORTION DE 25% POST CONSUMER  
WASTE PARFAIT AVEC LE NORDIC SWAN

**TIRAGE:**  
EN FRANÇAIS: 7000 EXEMPLAIRES  
EN ALLEMAND: 9500 EXEMPLAIRES

LE CHOIX DES SUJETS DE CE NUMÉRO N'IMPLIQUE AUCUN JUGEMENT QUALITATIF DE LA PART DU FONDS NATIONAL. © DROITS D'AUTEUR RÉSERVÉS. REPRODUCTION AUTORISÉE SEULEMENT AVEC L'ACCORD DE L'ÉDITEUR.

# Votre courrier

## LES SOURCES

### MANQUENT

Nº 47 (Décembre 2000)

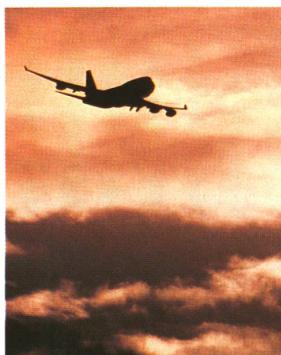
J'ai lu avec intérêt l'article intitulé «L'illusion des orages purificateurs». C'est intéressant, ai-je pensé, c'est exactement le thème sur lequel mon frère fait sa thèse. J'étais étonné de constater que l'article entier s'appuyait sur son travail. C'est vrai, son nom était cité mais il manquait une indication plus précise de la source. De même, dans les autres articles, on ne trouve pratiquement jamais une telle donnée.

Je trouve que dans un magazine de la recherche du Fonds national, les sources ne devraient pas manquer. Je voulais aussi d'autres informations sur un article, que j'ai dû finalement trouver sur la Medline. A propos, «Horizons» me plaît beaucoup, un bon mélange de différents thèmes. Faciles à lire.

LUKAS JEKER, PAR @

PS: Mon frère n'était pas au courant de cet article mais s'est réjoui que quelqu'un écrive sur ce thème. Serait-il

possible, à l'avenir, de faire parvenir un exemplaire à l'auteur du travail original? Je suis conscient que cela procure un surcroît de travail.



### Réponse du responsable du projet:

Effectivement, de nombreux passages de l'article «L'illusion des orages purificateurs» s'appuient sur le travail de doctorat, financé par le FNS, de Dominique Jeker. L'article a été produit lorsque M. Jeker avait quitté depuis neuf mois notre groupe de travail.

J'ai veillé à ce qu'il soit nommé dans l'article mais regrette d'avoir omis de l'informer au sujet de cet article; cela aurait été une reconnaissance justifiée des intéressants résultats de recherche de son travail.

Une prise en compte de M. Jeker comme partenaire à l'interview n'aurait pas été réaliste, car l'article devait être produit très rapidement, ce qui (selon toute vraisemblance) aurait posé des problèmes de planification. Personnellement, l'idée d'introduire

des sources scientifiques dans les articles qui paraissent dans «Horizons» me paraît digne d'être étudiée, puisqu'une grande partie des lecteurs ont une formation en sciences naturelles.

JOHANNES STAHELIN

## TOUJOURS CURIEUX

Nº 48 (Mars 2001)

Je reçois, à titre gracieux la revue «Horizons» et je l'apprécie beaucoup. Je voudrais vous en remercier. Membre de la Société astronomique de Genève, et bien qu'âgé de 86 ans, je suis toujours très curieux des questions scientifiques. Je pratique toujours l'observation du ciel avec mon télescope depuis notre chalet sis sur la commune d'Orsières en Valais.

FRANCK MULLER, GRAND-LANCY

## ERRATUM

Dans le numéro «Horizons» de mars 2001, les photographies qui illustraient l'article «Bactéries au sang froid» ont été attribuées à Brigitte Lustenberger, de l'agence de photo sul, alors qu'elles sont l'œuvre de Stefan Süess, de la même agence. Nos excuses aux deux intéressés.